

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОУ ВПО Кыргызско-Российский Славянский университет

УТВЕРЖДАЮ
Декан ГФ _____ проф. Бекбалаев А.А.



Язык и культура

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Русской филологии**

Учебный план g45040141_18_12фил.plx
Направление подготовки 45.04.01 - РФ, 531000 - КР Филология
Магистерская программа "Русский язык как иностранный"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 44
самостоятельная работа 100

Виды контроля в семестрах:
зачеты 2

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семес тр на курсе>)	2 (1.2)		Итого	
	уп	РПД	уп	РПД
Неделя	14,3			
Вид занятий	уп	РПД	уп	РПД
Лекции	18	18	18	18
Практически	26	26	26	26
Контактная	0,2	0,2	0,2	0,2
В том числе	18	18	18	18
Итого ауд.	44	44	44	44
Контактная	44,2	44,2	44,2	44,2
Сам. работа	99,8	99,8	99,8	99,8
Итого	144	144	144	144

():



():



3+:

() (

03.11.2015 . 1299)

45.04.01

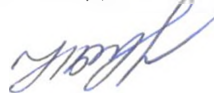
:
45.04.01 - , 531000 -
" " "

25.06.2019 11.

02.11.2024 . 2

: 2024-2026 . .



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном годуПредседатель УМС
06.08. 2021 г.Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры
Русского языкаПротокол от 03.05. 2021 г. № 1
И.о.зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**Председатель УМС
03.10. 2022 г.Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры
Русского языкаПротокол от 30.05. 2022 г. № 2
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**Председатель УМС
06.09. 2023 г.Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры
Русского языкаПротокол от 4.09. 2023 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**Председатель УМС
_____ 2024 г.Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры
Русского языкаПротокол от _____ 2024 г. № ____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС
_____ 2025 г.

Баудинова Н.А.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры Русской филологии

Протокол от 30 окт 2025 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.

Гатина

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС
_____ 2026 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры Русской филологии

Протокол от _____ 2026 г. № _____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС
_____ 2027 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры Русской филологии

Протокол от _____ 2027 г. № _____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС
_____ 2028 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2028-2029 учебном году на заседании кафедры Русской филологии

Протокол от _____ 2028 г. № _____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	-формирование базовых представлений о понятийно-терминологическом аппарате современных интеграционных исследований, объектом которых являются изучение синтеза-оппозиции «язык-культура»;
1.2	- рассмотрение проблем взаимодействия языка культуры; языка как составной части культуры; языка как способа существования культуры;
1.3	- формирование межкультурной компетенции обучаемых.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.В
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Магистрант должен владеть знаниями, умениями и навыками в области применения русского языка не ниже объема выпускника ВУЗа получившего базовое образование (бакалавриат)
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Актуальные проблемы языкознания
2.2.2	История преподавания русского языка в Кыргызстане
2.2.3	Когнитивная лингвистика
2.2.4	Психолингвистические основы преподавания русского языка как иностранного
2.2.5	Риторика
2.2.6	Сопоставительная типология языков
2.2.7	Теория речевой коммуникации
2.2.8	Теория языкознания
2.2.9	Преддипломная практика
2.2.10	Производственная (педагогическая) практика по получению умений и опыта профессиональной деятельности

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**ОПК-4: способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии****Знать:**

Уровень 1	Основные лингвокультурологические и лингвострановедческие словари, помогающие овладеть культурно-историческим компонентом заключенного в слове содержания.
Уровень 2	Приемы введения, закрепления и актуализации специфичных для русского языка единиц национально-культурного содержания;
Уровень 3	Особенности обучения лингвокультурологии на начальном, среднем и продвинутом этапах обучения русскому как иностранному;

Уметь:

Уровень 1	Объяснять феномены русской культуры и национально-культурные особенности языковых единиц, оперируя основными понятиями и категориями изучаемой дисциплины.
Уровень 2	Готовить учебные материалы для занятий с учетом этапа и целей обучения;
Уровень 3	Применять теоретические положения для решения практических задач;

Владеть:

Уровень 1	Навыками работы с научно-методической и учебной литературой.
Уровень 2	Приемами лингвокультурологического прочтения и анализа текстов;
Уровень 3	Приемами формирования социокультурной компетенции иностранных учащихся, которая включает в себя знания о стране изучаемого языка;

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	- теоретические и методологические основы дисциплины;
3.1.2	- основные понятия и термины, категории;
3.1.3	- роль языка в плане интернационализации культур, глобализации межкультурной коммуникации, диалога культур на основе лексико-семантического взаимоперевода;
3.1.4	- проблемы соотношения языка и культуры.
3.1.5	- национально-культурную специфику языкового сознания, речевой деятельности и коммуникации.

3.2	Уметь:
3.2.1	- анализировать и интерпретировать речевое и – шире – коммуникативное поведение участников общения;
3.2.2	- определять возможные зоны межкультурной интерференции: способы прогнозирования, предотвращения и преодоления межкультурных коллизий;
3.2.3	- анализировать и интерпретировать формы выражения национально-культурной специфики в языке художественного произведения инонациональной и инокультурной литературы;
3.2.4	- выявлять национально-культурную специфику стереотипов, «эталонов» сравнения, речевого и неречевого поведения;
3.2.5	- определить роль номинативных и фразеологических единиц, реляционных единиц языка в создании языковой «национальной» картины мира.
3.3	Владеть:
3.3.1	- понятийно-терминологическим аппаратом современных интеграционных исследований в области языка и культуры;
3.3.2	- инструментарием для анализа и интерпретации национально-культурной специфики речевого и неречевого поведения и в художественном тексте;
3.3.3	- экспериментальными методиками определения национально-культурной специфики речевого и коммуникативного поведения;
3.3.4	- экспериментальными методиками выявления ассоциативных реакций в сопоставительном плане;
3.3.5	- информацией о теоретических и практических результатах исследований в области языка и культуры и смежных науках;
3.3.6	- навыками этнокультурного переноса полученных знаний, умений и навыков в практическую деятельность;
3.3.7	- сведениями о содержании и структуре национально-культурно ориентированных лексикографических источников;
3.3.8	- интерактивными методами формирования межэтнокультурной компетенции.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Теоретические и методологические основы.						
1.1	Соотношение языка и культуры. Объект, предмет и цели дисциплины. /Лек/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1	0	
1.2	Язык как средство трансляции культуры. 1. Составить конспект трудов представителей научных направлений, исследующих синтез «язык-культура-человек-этнос». 2. Аналитический обзор материалов СМИ, Интернета по теме. 3. Составить библиографию по теме, включая Интернет-ресурсы. /Ср/	2	12	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.2 Л3.1	0	
	Раздел 2. Лексика языка и культура страны.						
2.1	Национально-культурная специфика номинативных и реляционных единиц языка. /Лек/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1	0	
2.2	Номинативные единицы языка в контексте культуры. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1	2	компьютерная симуляция
2.3	Фразеология и афористика в создании «национальной картины мира». /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1	2	компьютерная симуляция

2.4	Фразеология и афористика в сознании национальной картины мира. 1. Выделить из публицистического и художественного текста номинативные, реляционные, фразеологические и афористические единицы языка с национально-культурным компонентом. 2. Составить тематическую классификацию данных единиц. 3. Составить глоссарий с помощью толковых словарей русского языка и ЛС, этнословарей. /Ср/	2	12	ОПК-4	Л2.1 Л2.2	0	
Раздел 3. Национально-культурная специфика коммуникации.							
3.1	Национально-культурная специфика стереотипов, сравнений и символов. /Лек/	2	4	ОПК-4	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л3.1	0	
3.2	Национально-культурная специфика речевого и неречевого этикета /Лек/	2	4	ОПК-4	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л3.1	0	
3.3	Функционирование стереотипов: национально-культурная специфика. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л2.2 Л2.1 Л3.1	2	разработка конкретных ситуаций, этноассоциативные эксперименты
3.4	«Эталоны» сравнения в национально-культурном аспекте миропонимания. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л3.1	2	этноассоциативные эксперименты
3.5	Национально-культурная специфика вербального общения. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л3.1	2	деловая и ролевая игра, разработка конкретных ситуаций, этноассоциативные эксперименты
3.6	Национально-культурная специфика невербального общения. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л3.1	2	деловая и ролевая игра, разработка конкретных ситуаций, этноассоциативные эксперименты
3.7	Национально-культурная специфика цветообозначений. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л3.1	1	проектные методики
3.8	Национально-культурная специфика символов. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л3.1	1	проектные методики
3.9	Национально-культурная специфика стереотипов. 1. Определить культурные функции стереотипов поведения и стереотипов представлений (стереотипная ситуация и стереотипный образ). 2. Выявить соотношения данных видов стереотипов и клише и штампов сознания в публицистическом или художественном тексте (по выбору). 3. Дать этнокультуроведческий комментарий. /Ср/	2	12	ОПК-4	Л1.1	0	

3.10	Национально-культурная специфика «эталона сравнений». 1. Выявить национально-культурную специфику сравнений. 2. Выявить экспериментальным путем этносемантику сравнений и эпитетов в разных языках представителей разных культур. 3. Обработка и анализ экспериментальных данных. /Ср/	2	12	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1	0	
3.11	Национально-культурная специфика речевого этикета. 1. Выявить национально-культурную специфику речевого поведения героев произведения русской литературы (по выбору). 2. Определить формулы речевого этикета и условия протекания коммуникативного акта в сопоставительном плане. /Ср/	2	10	ОПК-4		0	
3.12	Национально-культурная специфика неречевого этикета. 1. Выделить из произведений художественной литературы соматические речения, характерные для данной культуры. 2. Проанализировать состояние героев произведения, опираясь на национально-культурную специфику невербальных единиц. /Ср/	2	10			0	
3.13	Национально-культурная специфика символов. 1. Определение и выделение символов в произведениях русской литературы (по выбору). 2. Классификация символов. 3. Этнокультуроведческий комментарий к символам. 4. Глоссарий символов. /Ср/	2	10	ОПК-4		0	
3.14	Национально-культурные ориентированные словари в раскрытии взаимодействия языка и культуры. 1. Анализ словарных статей ассоциативных словарей. 2. Анализ словарных статей лингвострановедческих словарей. 3. Анализ словарных статей этнокультуроведческих словарей. 4. Определение национально-культурной специфики словарных материалов. /Ср/	2	10		Л1.1 Л2.2	0	
	Раздел 4. Национально-культурная специфика художественного текста.						
4.1	Этнопсихолингвистические эксперименты в определении взаимодействия языка и культуры, в художественном тексте. /Лек/	2	4	ОПК-4	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л3.1	0	
4.2	Сохранение национально-культурной специфики оригинала и компенсация лакун при переводе художественного текста. /Лек/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1	0	

4.3	Этнопсихолингвистические ассоциативные эксперименты в определении взаимосвязи языка и культуры. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1	2	мозговой штурм, этноассоциативные эксперименты
4.4	Формирование лингвокультуроведческой компетенции. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1	0	
4.5	Национально-культурно ориентированные словари в раскрытии взаимосвязи языка и культуры. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л3.1	0	
4.6	Сохранение национально-культурной специфики оригинала и компенсация лакун при переводе художественного текста. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1	2	мозговой штурм
4.7	Этнокультурный перенос полученных знаний, умений и компетенций. /Пр/	2	2	ОПК-4	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л3.1	0	
4.8	1. Этнопсихолингвистические эксперименты в определении взаимосвязи языка и культуры в сознании. 2. Национально-культурно ориентированные словари в формировании этнокультуроведческой компетенции. 3. Проблемы перевода национально-культурной специфики художественного текста. 4. Этнокультуроведческий анализ художественного текста (по выбору). /Ср/	2	11,8	ОПК-4	Л1.2 Л1.1 Л3.1	0	
4.9	Подготовка к зачету /КрТО/	2	0,2			0	
4.10	/КрТО/	2	0			0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

К разделу 1.

1. Теоретические и методологические основы дисциплины.
2. Объект, предмет и цели дисциплины.
3. Взаимосвязь языка и культуры.
4. Язык как трансляция культуры.
5. Язык как зеркало культуры и ее продукт.

К разделу 2.

1. Национально-культурная специфика номинативных единиц.
2. Национально-культурная специфика реляционных единиц.
3. Национально-культурная специфика фразеологических единиц.
4. Национально-культурная специфика афористических единиц.
5. Лексика, фразеология и афористика как носители и источники национально-культурной информации.

К разделу 3.

1. Национальная картина мира в познании и языке.
2. Язык как коммуникативная деятельность человека.
3. Национально-культурная специфика дискурса.
4. Национально-культурная специфика коммуникации.
5. Национально-культурная специфика стереотипов.
6. Система стереотипов: стереотипы поведения и стереотипы представления.
7. Коды культуры и исторически-эталонная система.
8. Национально-культурная специфика эталонов сравнения.
9. Роль образных средств языка в культурно-национальной окраске миропонимания.
10. Национально-культурная специфика символов.
11. Традиционные символы русской культуры в литературе.
12. Презентация и семантизация символов в национально-культурно ориентированных словарях русского языка.
13. Национально-культурная специфика цветообозначений
14. Отражение национально-культурной специфики в формулах речевого этикета.

15. Фоновые знания и национально-культурная коммуникация.
16. Национально-культурная специфика невербальных языков.
17. Национально-культурная обусловленность соматического языка (жесты, мимика, движения, симптомы и др.).
18. Национально-культурная обусловленность языка повседневного поведения.
19. Проблемы отражения национально-культурной специфики невербальных языков в лексикографии.
20. Национально-культурно ориентированные словари и их роль в межкультурной коммуникации.

К разделу 4.

1. Художественный текст и проблемы его восприятия.
2. Этнокультуроведческий анализ художественного произведения.
3. Этнокультуроведческий комментарий к произведению русской литературы.
4. Этнопсихолингвистические эксперименты как способ определения национально-культурной специфики восприятия иноязычного и инокультурного художественного текста.
5. Проблема сохранения национально-культурной специфики художественного произведения при переводе.
6. Этнокультурный перенос (трансфер) полученных знаний, умений, навыков на новое изученное произведение художественной литературы.

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

Курсовая работа не предусмотрена по данной дисциплине.

5.3. Фонд оценочных средств

85–100 баллов – «отлично»

70–84 баллов – «хорошо»

60–69 баллов – «удовлетворительно»

менее 60 баллов – «неудовлетворительно»

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Контроль по 1 разделу - 25 баллов | 4. Рефераты - 10 баллов |
| 2. Контроль по 2 разделу - 25 баллов | 5. Контрольная работа - 10 баллов. |
| 3. Контроль по 3 разделу - 25 баллов | 6. Эссе – 5 баллов |

Итого 100 баллов

По разделу 1. Теоретические и методологические основы.

1. Вопросы для собеседования:

- объект, предмет, цели и основные категории дисциплины;
- теории и труды представителей лингвистики, социолингвистики, этнолингвистики, этнопсихолингвистики, психолингвистики, лингвокультурологии, лингвострановедения и др. как теоретическая и методологическая основы дисциплины;
- взаимосвязь языка и культуры (язык – культура – познание; язык – раса – этнос и культура);
- язык как зеркало культуры и продукт культуры.

2. Аналитический обзор материалов, посвященных исследованиям язык – культура в журналах «Русский язык за рубежом», «Русский язык в школах Кыргызстана», «Высшая школа», «Народное образование» и др.

По разделу 2. Лексика языка и культура страны.

1. Практические задания:

1. Определение национально-культурного компонента номинативных и реляционных единиц русского языка (лексики, фразеологии, афористики) в произведении русской литературы (по выбору).
2. Семантизация национально-культурной специфики выделенных номинативных и реляционных единиц из художественного текста.
3. Этнокультуроведческий комментарий к национально-культурной лексике, фразеологии, афористике.

По разделу 3. Национально-культурная специфика коммуникации.

1. Тесты на определение национально-культурной специфики традиционных символов русской культуры в сопоставлении с родной культурой обучаемых.
2. Тесты на выявление национально-культурной специфики эталонов сравнения в русском и родном языке обучаемых.
3. Практические задания на определение национально-культурной специфики речевого этикета в русском и родном языках и культурах.
4. Практические задания на определение национально-культурной специфики неречевого этикета в русской и народной культурах студентов.
5. Анализ национально-культурно ориентированных словарей (по выбору).

По разделу 4. Национально-культурная специфика художественного текста.

1. Этнопсихолингвистический эксперимент по определению уровня восприятия и понимания национально-культурной специфики этнолексики, фразеологии и афористики, выделенной из произведений художественной литературы.
2. Этнокультуроведческий анализ художественного произведения русской литературы (по выбору).
3. Сопоставительный анализ передачи национально-культурной специфики произведения в переводе и оригинале художественного текста.
4. Практические задания на этнокультурный перенос полученных знаний, умений и навыков на новое неизученное произведение.

5.4. Перечень видов оценочных средств

- Собеседование
- Конспект лекций
- Аналитический обзор материалов н-мет журналов
- Практические задания
- Работа с текстом
- Определение единиц с национально-культурным компонентом. Отбор и классификация
- Глоссарий
- Анализ национально-культурно ориентированных словарей
- Этнопсихолингвистический эксперимент
- Работа с текстом
- Этнокультуроведческий анализ х/т.
- Этнокультуроведческий комментарий х/т.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Манликова М.Х., Шепелева Г.П.	Язык и культура в национальных видах спорта: Лингвоэтнокультуроведческое пособие для студентов гуманитарных факультетов	Бишкек: Изд-во КPCY 2012
Л1.2	Шепелева Г.П., Бреусенко Л.М., Дорцуева Н.И.	Культура речи: учебное пособие	Бишкек: Изд-во КPCY 2017

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	М.Х. Манликова	Национально-культурная семантика русского слова: Учебное пособие для самостоятельной работы по дисциплинам лингвокультурологического цикла для бакалавров, аспирантов и магистрантов	Бишкек: Изд-во КPCY 2014
Л2.2	Ред.-сост. М.Х. Манликова	Этнокультуроведческий анализ художественного текста. Методические пути освоения безэквивалентной и фоновой лексики, афористики и фразеологии в курсе русского языка и литературы. В 2-х ч. Ч. I.: Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы по дисциплинам лингвокультурологического цикла "язык-культура-этнос- человек" для бакалавров, аспирантов и магистрантов по специальностям "Русский язык и литература" и "Русский язык как иностранный"	Бишкек: Изд-во КPCY 2014

6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	М.Х. Манликова	Язык и культура в мире спорта: Лингвострановедческое учебное пособие для бакалавров и магистров	2013

6.3. Перечень информационных и образовательных технологий**6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии**

6.3.1.1	- Технология коммуникативного обучения направлена, прежде всего, на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к языку.
6.3.1.2	- Технология разноуровневого (дифференцированного) обучения предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учётом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии.
6.3.1.3	- Технология модульного обучения предусматривает деление содержания дисциплины на вполне автономные разделы/модули, интегрированные в общий курс.
6.3.1.4	- Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности.
6.3.1.5	В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий:
6.3.1.6	- Технология использования компьютерных программ позволяет эффективно дополнить процесс обучения языку на всех уровнях. Разработанные компьютерные программы предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов и направлены на развитие грамматических и лексических навыков.

6.3.1.7	- Интернет - технологии предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований. Использование электронной почты и Цифрового кампуса ЮФУ позволяет оказывать консультационную поддержку студентам, осуществлять контроль письменных работ, выполняемых студентами самостоятельно.
6.3.1.8	- Технология индивидуализации обучения помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности учащихся.
6.3.1.9	- Технология тестирования используется для контроля уровня усвоения знаний. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по английскому языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.
6.3.1.1 0	- Мозговой штурм. Цель: выработка совместными усилиями нескольких решений конкретной проблемы, сбор максимального количества идей относительно проблемы от всех учащихся на протяжении ограниченного периода времени, актуализация опорных знаний или мотивация учебной деятельности. Мозговой штурм побуждает студентов проявлять воображение и творчество, позволяет им свободно выражать свои мысли.
6.3.1.1 1	- Проектная технология ориентирована на моделирование социального взаимодействия учащихся с целью решения задачи, которая определяется в рамках профессиональной подготовки студентов, выделяя ту или иную предметную область. Использование проектной технологии способствует реализации междисциплинарного характера компетенций, формирующихся в процессе обучения английскому языку.
6.3.1.1 2	- Игровая технология позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося.
6.3.1.1 3	- Реализация компетентного и личностно-деятельностного подхода с использованием перечисленных технологий предусматривает активные и интерактивные формы обучения, такие как деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций (casestudy), дискуссии, работа над проектами научно-исследовательского характера и т.д. Комплексное использование в учебном процессе всех технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий магистр.
6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения	
6.3.2.1	1. Гос. Институт рус.яз. им. А.С.Пушкина: http://www.puskin.edu.ru
6.3.2.2	МАПРЯЛ http://www.mapryal.org
6.3.2.3	РОПРЯЛ http://www.ropryal.ru
6.3.2.4	2. Справочные информационные сайты, посвященные русскому языку
6.3.2.5	http://www.gramota.ru
6.3.2.6	http://www.slovari.ru
6.3.2.7	http://www.rusyaz.ru
6.3.2.8	http://www.grammar.ru
6.3.2.9	http://www.expertizy.narod.ru
6.3.2.1 0	http://www.uchim.ru
6.3.2.1 1	http://www.russnet.org
6.3.2.1 2	3. Электронная гуманитарная библиотека http://www.gumfak.ru/
6.3.2.1 3	4. Федеральный портал «Российское образование» http://www.edu.ru/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	- Компьютерный класс (103,301 гум.фак.), оргтехника, теле-аудио-видеоаппаратура (все - в стандартной комплектации для практических занятий и самостоятельной работы);
7.2	- Доступ к Интернет-сети (во время самостоятельной работы и практических занятий).

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<p>- На лекционных занятиях студентам необходимо вести конспекты, участвовать в собеседовании по теме занятия. На практических занятиях у студентов должны быть анализируемые тексты художественных произведений, лингвострановедческие и лингвокультурологические словари для работы с текстами, конспекты лекций. Студенты должны участвовать в интерактивных формах работы, составлении проектов по теме. Представлять аналитические обзоры научно-методической литературы, анализ лексикографических материалов, фрагментов произведений художественной литературы, составлять библиографию по дисциплине, включая интернет-ресурсы за последние годы, составлять глоссарии и др.</p> <p>- К зачету студент должен представить: аналитический обзор научно-методических журналов «Русский язык за рубежом», «Русский язык и литература в школах Кыргызстана», «Высшая школа», и др. (статей, посвященных исследованиям в</p>	
--	--

области «Язык и культура», включая интернет-ресурсы). Провести этнокультуроведческий анализ художественного произведения (по выбору). Составить глоссарий национально-культурных единиц, отражающих связь языка и культуры и национальную картину мира (сравнения, символы, стереотипы, фразеологизмы и афоризмы, этнолексику и др.) из произведений художественной литературы (по выбору). Подготовить этнокультуроведческий комментарий к отобранным единицам с национально-культурным значением. Провести анализ национально-культурно ориентированных словарей (по выбору). Составить образец словарной статьи (семантизация единиц с национально-культурным компонентом).

- Контрольные мероприятия по дисциплине проводятся еженедельно в соответствии с темой лекционных и практических занятий и СРС.
- Оценивание знаний, умений и навыков студентов по дисциплине проводится по модульной системе. Контрольные вопросы и задания даны после каждого раздела и как итоговый контроль.
- Для организации самостоятельной работы студенту необходимо:
- внимательно ознакомиться с требованиями к СРС рабочей программы; познакомиться с литературой к разделам и темам рабочей программы;
- выписать практические задания и вопросы контрольных заданий по СРС по каждой теме и проконсультироваться с преподавателем;
- изучить состояние исследований в области языка и культуры по материалам лекций, статей в журналах «Русский язык за рубежом», «Русский язык и литературы в школах Кыргызстана», «Высшее образование», «Народное образование» и других научно-методических и учебно-лексикографических источниках, а также в Интернет-ресурсы и составить библиографию по дисциплине за последние 10 лет;
- овладеть этнопсихолингвистическими методами определения национально-культурной специфики номинативной и реляционной лексики, фразеологии, афористики;
- проанализировать словарные материалы национально-культурно ориентированных словарей и комментариев к произведениям русской литературы; ознакомиться с презентацией и семантизацией этнолексики, фразеологии и афористики, а также невербальных национально-культурных единиц русского языка;
- активно участвовать в интерактивных формах работы на занятиях, в ассоциативных экспериментах, мозговом штурме, ролевых играх и коммуникативных ситуациях, тренингах и др.;
- выбрать произведение русской художественной литературы и провести этнокультуроведческий анализ по определению национально-культурной специфики художественного текста и овладеть навыками этнокультурного переноса полученных знаний, умений навыков в области языка и культуры на лекциях и практических занятиях.

Технологическая карта дисциплины

Дисциплина: Язык и культура в аспекте русского языка как иностранного

Направление/профиль:

Семестр: 2

Количество кредитов (ЗЕ): 6

Отчетность: Экзамен

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
Модуль 1					
Модуль 1 Теоретические и методологические основы	Текущий контроль	Проверка конспектов лекций, активность на семинарских занятиях	2	4	32
	Рубежный контроль	Заполнение аннотаций к рекомендованной литературе	3	6	
Модуль 2					
Модуль 2 Лексика языка и культура страны.	Текущий контроль	Конспектирование лекций, участие в дискуссии, активность на семинарских занятиях	3	5	34
	Рубежный контроль	Защита электронной презентации	4	7	
Модуль 3					
Модуль 3 Национально-культурная специфика коммуникации.	Текущий контроль	Конспектирование лекций, участие в дискуссии, активность	3	5	36

		на семинарских занятиях			
	Рубежный контроль	Конспектирование первоисточников	4	7	
Модуль 4					
Модуль 4 Национально-культурная специфика художественного текста	Текущий контроль	Конспектирование лекций, участие в дискуссии, активность на семинарских занятиях	3	5	38
	Рубежный контроль	Комментирование текстов, выделение фразеологизмов из отрывка из эпоса «Манас».	4	7	
Модуль 5					
Модуль 5 Этнопсихолингвистические ассоциативные эксперименты в определении взаимосвязи языка и культуры.	Текущий контроль	Конспектирование лекций, участие в дискуссии, активность на семинарских занятиях	3	5	40
	Рубежный контроль	Обобщение знаний по теме «Кыргызский язык и культура Кыргызстана».	4	7	
Модуль 6					
Модуль 6 Национально-культурно ориентированные словари в раскрытии взаимосвязи языка и культуры	Текущий контроль	Конспектирование лекций, участие в дискуссии, активность на семинарских занятиях.	3	5	42
	Рубежный контроль	Защита обзорного реферата.	4	7	
ВСЕГО за семестр			40	70	

(Промежуточный контрольЭкзамен	20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине	40	70	